

DODATOK č. 2 K ZMLUVE O ZDRUŽENEJ DODÁVKE PLYNU

č. SC2015/126/NPaPC / č. 3158/2015/NPPC

486/2016/LPPC - VUTPHP

(ďalej len „Dodatok“)

uzavretý v zmysle §269 ods.2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov medzi:

MET Slovakia, a. s.

Sídlo: Mostová 2, 811 02 Bratislava (bude zmenené na Rajsá 7, 811 08 Bratislava)

Zápis v obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I., oddiel: Sa, vložka číslo: 5118/B

IČO: 45 860 637

IČ DPH: SK 2023117107

Povolenie Úradu pre reguláciu siet'ových odvetví na predmet podnikania: plynárenstvo v rozsahu: „dodávka plynu“: 2010P 0146

V zastúpení: p. Dušan Randuška, generálny riaditeľ, p. Rastislav Sádovský, finančný riaditeľ

(ďalej ako „Dodávateľ“)

a

Národné poľnohospodárske a potravinárske centrum

Sídlo: Hlohovecká 2, 951 41 Lužianky, Slovenská

republika IČO: 42337402

IČ DPH: SK 2023975107

V zastúpení: prof. Ing. Štefan Mihina, PhD., generálny riaditeľ

(ďalej ako „Odberateľ“)

(Dodávateľ a Odberateľ ďalej spoločne ako „zmluvné strany“, jednotlivovo ďalej ako „zmluvná strana“)

Článok 1

Úvodné ustanovenia

1.1 Dňa 29. decembra 2015 zmluvné strany uzatvorili zmluvu o združenej dodávke plynu č. SC2015/126/NPaPC / č. 3158/2015/NPPC, ktorá bola zmenená dodatkom č. 1 zo dňa 28. apríla 2016 (ďalej spolu len „Zmluva“), ktorej predmetom je združená dodávka plynu pre príslušné odberné miesta Odberateľa, vrátane súvisiacich služieb.

1.2 Zmluvné strany potvrdzujú, že v zmysle oznámenia Odberateľa doručeného elektronicky došlo k prevodu vlastníctva k nehnuteľnostiam, resp. k odberným plynovým zariadeniam v odberných miestach Odberateľa uvedeným v bode 2.1 tohto Dodatku, v dôsledku čoho Odberateľ prestal byť oprávnenou osobou k odberu zemného plynu v predmetných v odberných miestach. V nadväznosti na uvedenú zmenu majú zmluvné strany záujem na základe tohto Dodatku ukončiť odber zemného plynu na základe Zmluvy v predmetných v odberných miestach s účinnosťou ku koncu plynárenského dňa 31. mája 2016 (vrátane).

1.3 Zmluvné strany majú záujem upraviť vzájomné práva a povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy tak, ako je uvedené v tomto Dodatku. Pokiaľ nie je v tomto Dodatku výslovne uvedené inak, pre definované pojmy uvedené v tomto Dodatku platia rovnaké výkladové pravidlá ako pre definované pojmy uvedené v Zmluve.

Článok 2

Predmet Dodatku

2.1 Zmluvné strany sa dohodli, že s účinnosťou od začiatku plynárenského dňa 1. júna 2016 (vrátane) sa bez náhrady vymazávajú riadky Prílohy č. 1 Zmluvy (Špecifikácia odberných miest Odberateľa) týkajúce sa nasledovných odberných miest: (i) číslo miesta spotreby: 3101457918 (POD kód: SKSPDIS000730020865), a (ii) číslo miesta spotreby: 3100005794 (POD kód: SKSPDIS001010900419).

2.2 Zmluvné strany bezodkladne uskutočnia vysporiadanie príslušných vzájomných nárokov a záväzkov zo Zmluvy týkajúcich sa dodávok zemného plynu do odberných miest Odberateľa podľa bodu 2.1 tohto Dodatku, čo zahŕňa najmä povinnosť Odberateľa včas uhradiť všetky platby, ktoré sa stanú splatnými v súlade so Zmluvou.

2.3 Ostatné dojednania zmluvných strán v zmysle Zmluvy ostávajú nezmenené týmto Dodatkom.

Článok 3

Záverečné ustanovenia

3.1 Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy. Dodatok nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky, v zmysle zákona č. 546/2010 Z.z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.

3.2 Odberateľ vyhlasuje, zaväzuje sa a zaručuje sa za to, že záväzky, ktoré na seba prevzal v Zmluve, v znení tohto Dodatku, predstavujú a budú predstavovať platné a vymožiteľné záväzky Odberateľa. V prípade nepravdivosti, nepresnosti, neúplnosti alebo zavádzajúceho charakteru vyhlásenia podľa predchádzajúcej vety Odberateľ na požiadanie nahradí Dodávateľovi všetky náklady, ktoré vzniknú Dodávateľovi v dôsledku takej nepravdivosti, nepresnosti, neúplnosti alebo zavádzajúceho charakteru vyhlásenia.

3.3 Ak sa zistí, že niektoré ustanovenie Dodatku je neplatné, nezákonné alebo nevymožiteľné, prípadne sa za také bude považovať, tak sa toto ustanovenie, v rozsahu, v akom je neplatné, nezákonné alebo nevymožiteľné, bude považovať za ustanovenie, ktoré nie je súčasťou Dodatku a platnosť, zákonnosť a vymožiteľnosť ostatných ustanovení nebude týmto ustanovením dotknutá. Zmluvné strany sa týmto zaväzujú, že ak takáto neplatnosť, nezákonnosť alebo nevymožiteľnosť ovplyvní práva a povinnosti zmluvných strán, vynaložia maximálne úsilie, aby takéto neplatné, protiprávne alebo nevymožiteľné ustanovenie nahradili platným, zákonným a vymožiteľným ustanovením, ktorého zámer sa bude čo najviac blížiť zámeru vyplývajúceho z pôvodného ustanovenia.

3.4 Tento Dodatok sa môže uzatvoriť v ľubovoľnom počte rovnopisov, pričom všetky spoločne budú tvoriť jeden a ten istý právny nástroj. Zmluvné strany môžu tento Dodatok uzatvoriť podpísaním ktoréhokoľvek rovnopisu.

3.5 Zmluvné strany prehlasujú, že sa oboznámili s obsahom tohto Dodatku, v plnom rozsahu s ním súhlasia a prehlasujú, že pri podpise tohto Dodatku konali slobodne a že Dodatok nebol podpísaný v tiesni a ani za nápadne nevýhodných podmienok.

[NASLEDUJE STRANA S PODPISMI]

Za Odberateľa:

V Lužiankach dňa 31. mája 2016.

Národné poľnohospodárske a potravinárske centrum
prof. Ing. Štefan Mihina PhD.
generálny riaditeľ

Za Dodávateľa:

V Bratislave dňa 31. mája 2016.

MET Slovakia, a. s.
Dušan Randuška
generálny riaditeľ

MET Slovakia, a. s.
Rastislav Sádovský
finančný riaditeľ